

# Product Guide

## 产品指南

### Manufacturers and Importers of Electrical Equipment

### 电子设备生产商及进口商

This guide provides information on Australian standards and certification schemes that are of interest to manufacturers, exporters, importers and suppliers of household electrical equipment.

指南将为家用电器设备的生产商、出口商、进口商和供应商提供有关澳大利亚标准和认证模式的信息。

## Introduction

### 概要

The approval of household electrical appliances is generally mandatory for Australia and New Zealand. This means for product to be sold, it must have an approval. Approval marking of product is defined in respective state and territory legislation and/or regulations and includes the certification markings. SAI Global is an approved certification body so electrical products marked with the 5-Ticks StandardsMark or a Type Examination Certificate number issued by SAI Global can be placed for sale. Certification by SAI Global will also qualify product to be marked with the voluntary Regulatory Compliance Mark (RCM mark).

在澳大利亚和新西兰，关于家用电子产品的许可通常是强制的。这就意味着要让产品能够在上述地区销售，必须得到许可。产品的许可标记是在各洲和各地区的法律法规中定义，并包含了认证标记。SAI 国际集团是一个已经被认可的认证机构，因此凡是标有 SAI 国际集团的 Standardsmark (标准标志 - 5 勾标记) 或型式试验证书号的产品都可以在上述地区销售。SAI 国际集团的认证也使产品拥有了加贴自愿性 RCM (法规符合性) 标记的资格。



## Australian Standards for Power Points and Switches

### 针对电源插头插座和开关的澳大利亚标准

SAI Global publishes and distributes Australian standards for individuals and companies who may be manufacturing, importing and supplying different types of electrical equipment.

SAI 国际集团出版并发售针对生产、进口和供应各类电气设备的公司或个人的澳大利亚标准。

These publications include Australian Standards for socket outlets (e.g. power points), plugs and cords that are used with power points, wall switches, cord-line switches, switches for appliances and switches that are used for non-domestic applications. These standards also refer to tests that are included in AS/NZS 3100:2002. A listing of the relevant Standards is enclosed and these can be purchased on the SAI Global webshop [www.saiglobal.com/shop](http://www.saiglobal.com/shop).

这些澳大利亚标准包括电源插座、与之配套的插头和电线、墙壁开关、电线开关、电器开关和非民用设备开关。这些标准也引用了包含在 AS/NZS 3100:2002 标准中的测试。相关标准的列表请查阅下面的内容，相关的标准可以在 [www.saiglobal.com/shop](http://www.saiglobal.com/shop)，SAI 国际集团的在线书店中购买。

SAI Global is also a publisher and distributor of the Wiring Rules standard AS/NZS 3000:2007. Copies of this Standard can be purchased via [www.saiglobal/wiringrules](http://www.saiglobal/wiringrules).



# Product Guide

## 产品指南

### Manufacturers and Importers of Electrical Equipment

### 电子设备生产商及进口商

SAI国际集团同时也是布线规定标准AS/NZS 3000:2007标准的出版商和销售商。该标准可以在[www.saiglobal.com/wiringrules](http://www.saiglobal.com/wiringrules)中买到。

The wiring rules standard for electrical equipment in domestic buildings is AS/NZS 3018. You can monitor the status of Australian and International standards by subscribing to the free SAI Global **StandardsWatch Service**, which is available via the following link [www.saiglobal.com/shop/Script/login.asp?header=3&url=1](http://www.saiglobal.com/shop/Script/login.asp?header=3&url=1)

这个民用建筑电气设备的布线规则标准是AS/NZS 3018。您可以通过使用免费的StandardsWatch服务来关注或监视澳大利亚标准或国际标准的状态。该服务可以通过点击下面的链接进行访问：[www.saiglobal.com/shop/Script/login.asp?header=3&url=1](http://www.saiglobal.com/shop/Script/login.asp?header=3&url=1)

## List of Standards for Power Points and Switches

### 电源插头/插座以及开关的标准列表

#### Power Points (Socket Outlets) – Domestic Applications

##### 插座 – 民用

- AS/NZS 3131:2001 - Approval and test specification - Plugs and socket-outlets for stationary appliances  
AS/NZS 3131:2001 – 测试与认可规范 – 固定电器使用的插座和插头。
- AS/NZS 3105:2002 - Approval and test specification - Electrical portable outlet devices or  
AS/NZS 3105:2002 – 测试与认可规范 – 便携式电器插座或



- AS/NZS 3105:2007 - Approval and test specification - Electrical portable outlet devices  
AS/NZS 3105:2007 – 测试与认可规范 – 便携式电器插座
- AS/NZS 3191:2003 - Electric flexible cords  
AS/NZS 3191:2003 – 电源线
- AS/NZS 60227.5:2003 - Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Flexible cables (cords).  
AS/NZS 60227.5:2003 – 450/750 伏特聚氯乙烯绝缘 – 电源线

#### Power Points (Socket Outlets) – Industrial Applications

##### 电源连接点 – 工业用

- AS/NZS 3123:2005 - Approval and test specification - Plugs, socket-outlets and couplers for general industrial applications  
AS/NZS 3123:2005 – 测试与认可规范 – 通用工业用插头、插座和耦合器。
- AS/NZS 3191:2003 - Electric flexible cords  
AS/NZS 3191:2003 – 电源线
- AS/NZS 60227.5:2003 - Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Flexible cables (cords).  
AS/NZS 60227.5:2003 – 450/750 伏特聚氯乙烯绝缘 – 电源线

#### Wall/Appliance Switches

##### 墙壁/电器开关

- AS/NZS 3133:2003 - Approval and test specification - Air break switches.  
AS/NZS 3133:2003 – 测试与认可规范 – 空气开关



# Product Guide

## 产品指南

### Manufacturers and Importers of Electrical Equipment

### 电子设备生产商及进口商



#### Switches used for Non-Domestic Applications

##### 非民用开关

- AS/NZS 3439.1:2002 - Low-voltage switchgear and control gear assemblies - Type-tested and partially type-tested assemblies.

AS/NZS 3439.1:2002 – 低压开关装置与控制装置 – 型式试验和部分型式试验组件

## Product Certification Schemes

### 产品认证模式

SAI Global Assurance Services manages schemes that are used to certify manufacturers of electrical equipment to Australian and international IEC standards. Information on these schemes is included below.

SAI 国际集团管理着这些产品的认证模式，根据澳大利亚和国际 IEC 标准，这些认证模式用于认证电器设备的生产商。下面是关于这些模式的信息。

The 5 Ticks **StandardsMark** scheme is a System 5 Certification Scheme. It is used to certify manufacturers of electrical equipment to specific Australian and New Zealand electrical safety standards. The 5 Ticks StandardsMark certification requirements are:

5 勾 (Standardsmark) 认证模式是第五类认证模式。该认证模式用于特定的澳大利亚和新西兰标准。它的要求是：

- Testing of sample products by independent accredited laboratories.

被认可的第三方独立实验室的样品测试。

- Verification of test reports.

测试报告评审。

- Audit of the manufacturing site for initial and ongoing compliance.

生产现场审核以确保初始及持续的符合性。

**Electrical Safety Type Examination** is a System 1 Certification Scheme. This Scheme is used to meet the Australian and New Zealand minimum electrical safety compliance requirements:

**电器安全型式试验**是第一类认证模式。该模式是用于保证产品符合澳大利亚和新西兰最低的电器安全要求：

- Testing of sample products by independent accredited laboratories.

被认可的第三方独立实验室的样品测试。

- Verification of test reports.

试验报告评审。

For international trade and export markets the **IECEE CB Scheme** Certification service can facilitate meeting the compliance requirements of the various markets.

在国际贸易当中，IECEE 的 CB 体系可以很好的帮助企业达到不同市场的符合性要求。

The CB scheme is a scheme for mutual recognition of testing (not certification) between participating countries. It is a vehicle to facilitate national approval or certification. SAI Global is the accredited National Certification Body (NCB) for Australia and New Zealand.

CB 体系是一个参加国家之间的测试（不是认证）互认体系，是帮助取得国家认可和认证的载体。SAI 国际集团是已经被认可的代表澳大利亚和新西兰的国家认证机构 (NCB)



# Product Guide

## 产品指南

### Manufacturers and Importers of Electrical Equipment

### 电子设备生产商及进口商

SAI recognizes other CB Scheme Member international CB Certificates and CB Test Reports and upon assessment can issue an Electrical Safety Type Examination Certificate for the Australian and New Zealand market.

SAI 国际集团认可其他 CB 体系成员的国际 CB 证书和 CB 测试报告，并根据评审结果颁发奥新市场的电器安全型式试验证书。

SAI also issues internationally recognized CB Certificates that exporters can use to gain local electrical approval in overseas countries.

SAI 同时也颁发国际认可的 CB 证书，澳大利亚的出口商可以使用该证书获取其他国家的电器认可。

Information on the International Electrotechnical Commission (IEC) scheme is available via [www.cbscheme.org](http://www.cbscheme.org).

关于国际电工组织 ( IEC ) 的信息可以通过访问如下网站得到：[www.cbscheme.org](http://www.cbscheme.org) .

Further information on SAI Global Certification Schemes can be obtained via [www.saiglobal.com](http://www.saiglobal.com) or via emailing [product@saiglobal.com](mailto:product@saiglobal.com).

更多的 SAI 国际集团的认证模式可以通过访问 [www.saiglobal.com](http://www.saiglobal.com) 或发电子邮件到 [product@saiglobal.com](mailto:product@saiglobal.com) 来获取。

#### C-Tick Scheme

#### C-Tick 模式

The Australian Communications Authority's C-Tick scheme is used to approve electrical equipment to electromagnetic compatibility and radio interference schemes. Information on the scheme is available via the attached link to the Australian Communications and Media Authority website



[www.acma.gov.au/WEB/STANDARD//pc=PC\\_300428](http://www.acma.gov.au/WEB/STANDARD//pc=PC_300428).

澳大利亚通讯委员会的C-Tick模式是用于认可电器产品的电磁兼容性和无线电干扰的模式。关于该模式的信息，可以访问：[www.acma.gov.au/WEB/STANDARD//pc=PC\\_300428](http://www.acma.gov.au/WEB/STANDARD//pc=PC_300428)

Customers with further enquiries on the scheme should contact the Australian Communications and Media Authority's Standards Division.

需要进一步信息的客户，请联系澳大利亚通讯及媒体管理委员会标准办：

Their contact details are listed below:

Standards Division  
Australian Communications and Media Authority  
Phone: +61 (0)3 9963 6800  
E-Mail: [comply.label@acma.gov.au](mailto:comply.label@acma.gov.au)

## Legal Status of Electrical Safety Standards

### 电器安全标准的法律地位

SAI Global is unable to advise manufacturers, importers, or suppliers of electrical equipment of any legal obligations they are required to follow to undertake their business ventures. Clients with specific enquiries concerning the legal status of electrical safety standards are invited to contact the Electrical Safety Regulators.

SAI 国际集团不能通知生产商、进口商或电器产品的供应商应该遵循的法律责任，他们应自行承担商业业务风险。需要了解更多标准的法律地位信息的客户，请联系电气安全委员会。

